



RU

Аппарат для нагрева и охлаждения воды

**HotFrost**

Инструкция по эксплуатации

**Модель: V55AMTI**



Благодарим Вас за покупку аппарата **HotFrost**

Пожалуйста, внимательно полностью прочитайте данную инструкцию, так как в ней содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию аппарата.

Соблюдайте ее и сохраните для дальнейшего использования.



Сертификат соответствия № EAЭС RU C-CN.HA46.B.01737/21  
(Серия RU № 0340304); выдан органом по сертификации  
ООО «Эксперт-Сертификация», срок действия с 17.09.2021 по 16.09.2026.



## Указания по безопасности

### Внимание! Не включайте аппарат в сеть без воды!

Этот аппарат предназначен для домашнего использования в объеме, характерном для домашнего хозяйства. Домашнее использование подразумевает также использование на кухнях для персонала магазинов, офисов, а также для использования гостями небольших гостиниц, пансионатов и аналогичных мест пребывания. Использование аппарата в целях и объемах, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации аппарата.

Не допускается использование прибора лицами (в том числе детьми до 8 лет включительно) с пониженным уровнем физического, психического или умственного развития или не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, в которых пользование аппаратом производится под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или после соответствующего инструктажа.

#### Опасность отравления!

Не заливайте в аппарат воду, микробиология и минеральный состав которой не известны, а также воду, содержащую углекислый газ. Ни в коем случае не пейте жидкость для удаления накипи и бактерий.

Эксплуатация прибора допускается только во внутренних помещениях при температуре 10°C – 32°C на высоте не выше 1200 м над уровнем моря.

Данный аппарат следует подключать и эксплуатировать только с учетом данных, приведенных на заводской фирменной табличке, расположенной на задней стенке аппарата. Аппаратом можно пользоваться только в случае, если он сам и его кабель электропитания не имеют повреждений. Никогда не ставьте тяжелые предметы на кабель электропитания. Никогда не погружайте в воду аппарат или кабель электропитания.

Электробезопасность эксплуатации аппарата гарантируется только в случае подключения оборудования к системе электропитания с заземлением.

В случае неисправности аппарата немедленно выньте вилку из розетки.

Отключайте аппарат от сети во время его обслуживания (чистки). Во избежание замыкания электропроводки не следует использовать удлинители, переходники, а также самостоятельно модифицировать штепсельную вилку.

Во избежание возникновения опасной ситуации ремонт аппарата должен выполняться только персоналом сервисной службы.

Не оставляйте аппарат включенным без присмотра, для его полного отключения от электропитания выньте вилку кабеля питания из розетки.

#### Внимание!

Если кабель электропитания поврежден, его в обязательном порядке необходимо заменить. Данная замена должна быть осуществлена квалифицированным специалистом для подобного типа работ.

Вода, температура которой выше +55°C, может вызвать термический ожог, не подставляйте руки и другие части тела под кран аппарата.

Держите источники открытого огня вдали от аппарата.

# Содержание

<b>Общие сведения</b> .....	<b>5</b>
Описание дисплея .....	6
Описание индикации.....	6
<b>Подача воды</b> .....	<b>7</b>
Включение подсветки.....	7
Отключение подсветки.....	7
Бесконтактная активация подачи воды (сенсоры по краям дисплея) .....	7
Правый бесконтактный сенсор для подачи холодной воды.....	7
Левый бесконтактный сенсор для подачи прохладной воды .....	8
Режим ECO.....	8
Подача холодной воды .....	8
Включение/выключение функции охлаждения воды .....	9
Увеличение или уменьшение температуры охлаждения воды.....	9
Подача горячей воды .....	10
Включение/выключение функции нагрева воды .....	10
Увеличение или уменьшение температуры нагрева воды .....	11
Подача прохладной воды .....	11
Функция подачи фиксированного объема прохладной воды .....	12
Работа УФ-лампы.....	12
<b>Установка аппарата и подготовка к включению</b> .....	<b>13</b>
Подготовка к эксплуатации и включение аппарата .....	14
<b>Замена бутылки</b> .....	<b>14</b>
<b>Уход за аппаратом</b> .....	<b>15</b>
Опасность поражения электрическим током! .....	15
Чистка корпуса аппарата.....	15
Промывка и слив .....	15
Декальцинация и промывка внутренних частей аппарата .....	16
Удаления минеральных отложений.....	17
Транспортировка, условия эксплуатации, хранения Защита от замерзания .....	17
<b>Самостоятельное устранение мелких неполадок</b> .....	<b>18</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>19</b>
<b>Утилизация</b> .....	<b>19</b>
<b>Условия гарантии</b> .....	<b>20</b>
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b> .....	<b>24</b>

## Общие сведения

Данный аппарат предназначен для нагрева и охлаждения питьевой бутилированной воды, расфасованной в поликарбонатные бутылки объемом 10–19 литров.

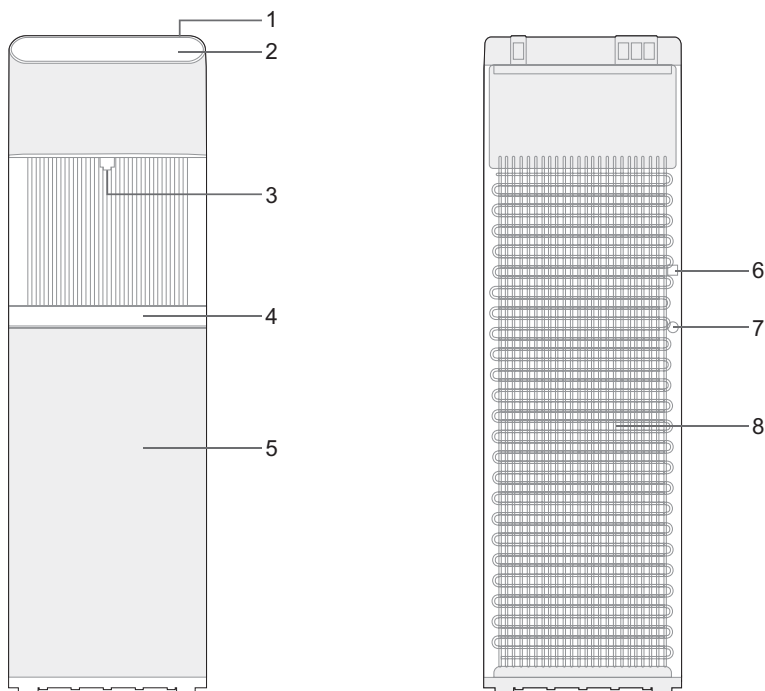
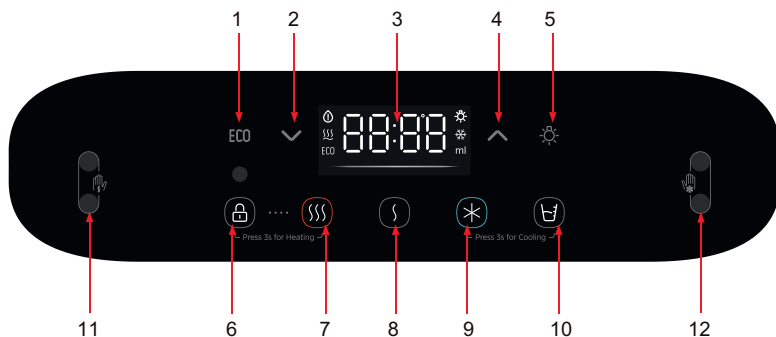


Рисунок 1. Схема аппарата V55AMTI

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Верхняя панель                                      | 5. Дверца                |
| 2. Панель с дисплеем управления                        | 6. Кабель электропитания |
| 3. Кран подачи воды<br>(холодной, горячей, прохладной) | 7. Отверстие слива воды  |
| 4. Лоток каплесборника                                 | 8. Решётка конденсатора  |

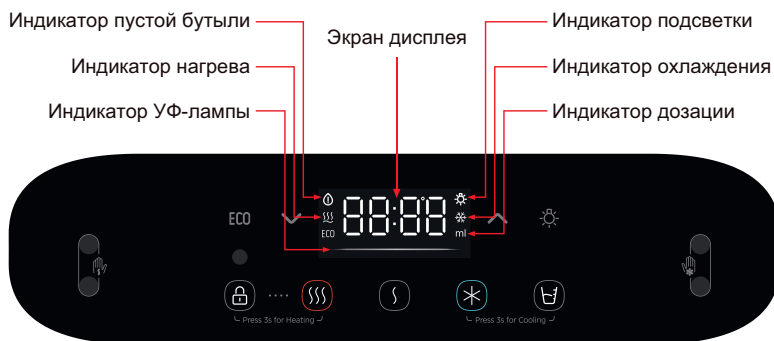
- Не рекомендуется пить вредную для здоровья жесткую воду.
- Аппарат предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от 10° до 43° и влажности 90 %.
- Использование жесткой воды может привести к образованию накипи в системе нагрева аппарата (бак, трубки). Для очистки аппарата от накипи и прочих загрязнений рекомендуется обращаться к квалифицированным специалистам.

## Описание дисплея




1. Кнопка режима ECO
2. Кнопка понижения значений
3. Экран дисплея
4. Кнопка повышения значений
5. Кнопка подсветки
6. Кнопка разблокировки подачи горячей воды
7. Кнопка подачи горячей воды
8. Кнопка подачи прохладной воды
9. Кнопка подачи холодной воды
10. Кнопка фиксированного объема подачи воды (только для прохладной воды)
11. Сенсор бесконтактной активации подачи прохладной воды
12. Сенсор бесконтактной активации подачи холодной воды


## Описание индикации




## Подача воды

### Включение подсветки

**Примечание:** При подключении аппарата к электросети подсветка  включается автоматически. Если аппаратом не пользоваться в течение 60 секунд, подсветка отключается. Повторное включение подсветки происходит автоматически при нажатии на любую из кнопок аппарата.

1. Режим подсветки включается разовым нажатием на кнопку .
2. Одновременно с включением подсветки на дисплее активируется ее индикатор.

### Отключение подсветки

1. Режим подсветки отключается разовым нажатием на кнопку подсветки.
2. При отключении подсветки ее индикатор на дисплее  гаснет.



### Бесконтактная активация подачи воды (сенсоры по краям дисплея)

С помощью данной функции можно включать подачу холодной или прохладной воды без прямого контакта с аппаратом, что делает его эксплуатацию более гигиеничной. Достаточно просто удерживать ладонь над соответствующими сенсорами.

### Правый бесконтактный сенсор для подачи холодной воды

1. Для активации подачи воды поднесите ладонь правой руки к сенсору и удерживайте ее над ним на высоте 5 см, подача воды начнется через 1 секунду.
2. Для прекращения подачи воды отведите руку от сенсора.

### Примечание:

1. Максимальный объем воды для непрерывной подачи без повторной активации ограничен 1,2 л.
2. Функцию бесконтактной подачи воды можно отключить, для этого нужно одновременно нажать и удерживать в течение 3-х секунд кнопку подачи холодной воды  (#9) и кнопку подачи горячей воды  (#7). Процесс отключения сопровождается 3-х секундным звуковым сигналом. Отключенную функцию можно заново включить, повторив вышеописанные действия.

## Левый бесконтактный сенсор для подачи прохладной воды

1. Для активации подачи воды поднесите ладонь левой руки к сенсору и удерживайте ее над ним на высоте 5 см, подача воды начнется через 1 секунду.
2. Для прекращения подачи воды отведите руку от сенсора.

## Режим ECO

Режим ECO разработан для экономии энергии. Когда он включен, система нагрева воды взаимодействует со встроенным датчиком освещенности. В режиме ECO система нагрева воды включается автоматически, если свет в помещении не гаснет в течение 60 секунд. При выключении света в помещении в целях экономии электроэнергии система нагрева воды отключается.


### Включение режима ECO

1. Нажмите на кнопку ECO.
2. При включении режима ECO на дисплее активируется его значок.

### Выключение режима ECO

3. Нажмите на кнопку ECO.
4. Значок ECO на дисплее погаснет.


## Подача холодной воды


1. Нажмите и удерживайте кнопку подачи холодной воды  (#9).
2. Для прекращения подачи воды отпустите кнопку.



**Примечание:** Максимальный объем воды для непрерывной подачи без повторной активации ограничен 1,2 л.

**Примечание:** Температура воды достигнет заданного уровня охлаждения примерно через 1 час после первоначального включения системы охлаждения. Значок охлаждения воды перестанет мигать и останется включенным, как только вода полностью охладится.

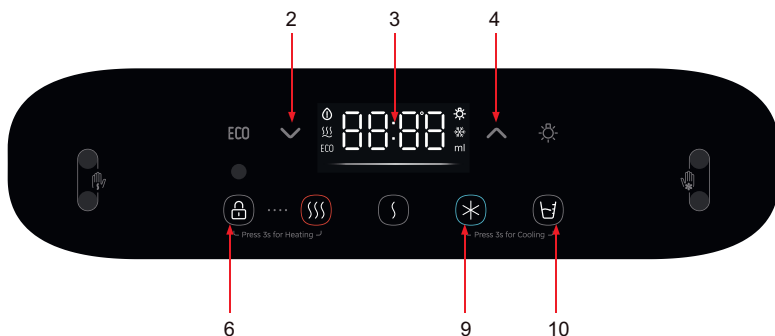
## Включение/выключение функции охлаждения воды




1. После заполнения бака водой, то есть, когда при подаче холодной воды из крана вода идет непрерывной струей, для включения охлаждения одновременно нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку подачи холодной воды  (#9) и кнопку фиксированного объема  (#10).
2. Включится режим охлаждения: заработает компрессор, и на дисплее активируется мигающий значок охлаждения .
3. Когда температура достигнет заданного уровня, индикатор охлаждения на дисплее  перестанет мигать и останется включенным.

**Примечание:** Когда температура воды выше заданной, включается компрессор, и индикатор охлаждения на дисплее  начинает мигать.

4. Для выключения функции охлаждения одновременно нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку подачи холодной воды  (#9) и кнопку фиксированного объема  (#10).

## Увеличение или уменьшение температуры охлаждения воды






1. Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку  (#4).
2. На дисплее отобразится и начнет мигать текущая заданная температура для холодной воды.
3. С помощью кнопок  (#2)-уменьшение или  (#4)-увеличение выберите одно из трех значений уровня охлаждения воды.

На выбор предоставляется три уровня температуры охлаждения: 4 °C, 6 °C и 9 °C.

4. Зафиксируйте выбор с помощью кнопки  (#6).

**Примечание:** Для каждого уровня охлаждения установлен свой диапазон: для 4 °C – это 4–6 °C, для 6 °C – 6–9 °C и для 9 °C – 9–12 °C, соответственно температура воды поддерживается в пределах выбранных диапазонов. Охлаждение воды в аппарате начинается после превышения верхнего значения диапазона.

## Подача горячей воды





1. Нажмите на кнопку разблокировки подачи горячей воды  (#6), затем нажмите и удерживайте кнопку подачи горячей воды  (#7).
2. Для прекращения подачи воды отпустите кнопку горячей воды  (#7).


**Примечание:** Максимальный объем воды для непрерывной подачи без повторной активации ограничен 1,2 л.



**Примечание:** Температура воды достигнет заданного уровня нагрева примерно через 15 минут после первоначального включения системы нагрева. Когда температура воды достигнет заданного уровня, значок нагрева на дисплее перестанет мигать и останется включенным.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Аппарат нагревает воду до уровня кипятка, который может причинить очень серьезные ожоги. Следует всегда избегать прямого контакта с горячей водой. Перед наливанием горячей воды убедиться, что рядом с аппаратом не находятся дети или домашние питомцы. Никогда не разрешать маленьким детям самостоятельно наливать горячую воду. Всегда отключать аппарат от электросети, если есть риск, что дети будут играть с аппаратом в отсутствие взрослых.

## Включение/выключение функции нагрева воды

1. После заполнения бака водой, то есть, когда при подаче горячей воды из крана вода идет непрерывной струей, для включения нагрева одновременно нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку разблокировки подачи горячей воды  (#6) и кнопку подачи горячей воды  (#7).
2. В процессе нагрева на дисплее активируется мигающий значок нагрева .
3. Когда температура достигнет заданного уровня, индикатор нагрева на дисплее  перестанет мигать и останется включенным.

**Примечание:** Если температура воды ниже заданной, включается система нагрева, процесс нагрева воды сопровождается мигающим индикатором нагрева на дисплее .

4. Для отключения функции нагрева воды одновременно нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку разблокировки подачи горячей воды  (#6) и кнопку подачи горячей воды  (#7).

## Увеличение или уменьшение температуры нагрева воды



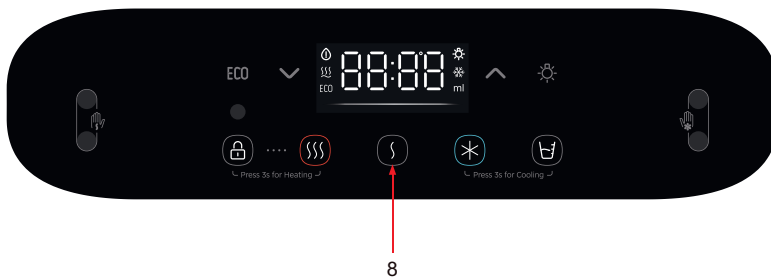
1. Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку ▼ (#2).
2. На дисплее отобразится и начнет мигать текущая заданная температура для горячей воды.
3. С помощью кнопок ▼ (#2)-уменьшение или ▲ (#4)-увеличение выбрать одно из трех значений уровня нагрева воды.

На выбор предоставляется три уровня температуры нагрева: 85 °С, 90 °С и 92 °С.

4. Зафиксируйте выбор с помощью кнопки 🔒 (#6)


**Примечание:** Для каждого уровня нагрева установлен свой диапазон: для 85 °С – это 75–85 °С, для 90 °С – 77–90 °С и для 92 °С – 79–92 °С, соответственно температура воды поддерживается в пределах выбранных диапазонов. Нагрев включается, когда температура воды опускается ниже выбранного диапазона.

## Подача прохладной воды

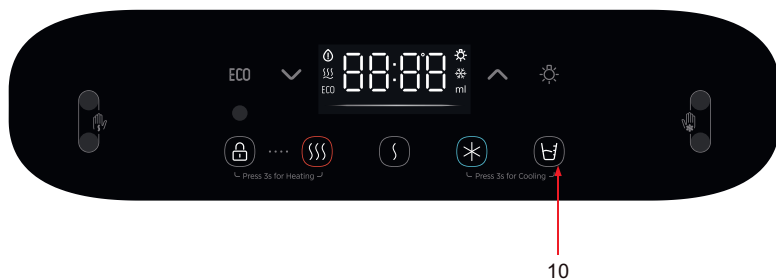


1. Нажмите и удерживайте кнопку подачи прохладной воды □ (#8).
2. Для прекращения подачи воды отпустите кнопку.

**Примечание:** Максимальный объем воды для непрерывной подачи без повторной активации ограничен 1,2 л.

**ВАЖНО!** Просим принять во внимание, что в силу конструктивных особенностей аппарата вода из среднего крана (кнопка  (#8)) может быть значительно ниже температуры окружающей среды.

## Функция подачи фиксированного объема прохладной воды



1. Для подачи прохладной воды можно воспользоваться функцией фиксированного объема, то есть выбрать один из двух фиксированных объемов розлива: 180 мл или 450 мл.
2. Выбор фиксированного объема осуществляется посредством кнопки #10. При первом нажатии на кнопку на дисплее отображается объем, который был выбран при предыдущем использовании аппарата. Для выбора другого фиксированного объема повторно нажмите на кнопку #10. Каждое последующее нажатие на данную кнопку будет поочередно менять значения с одного на другое.
3. Фиксация выбранного объема происходит автоматически через 3 сек. после прекращения нажатия на кнопку #10, после чего начинается автоматическая подача воды. Отключение подачи воды происходит автоматически по мере раздачи выбранного объема.

**Примечание:** Для горячей и холодной воды данная функция не применима.

## Работа УФ-лампы

1. После автоматического включения УФ-лампы ее индикатор на дисплее начинает мигать зеленым.
2. После автоматического выключения УФ-лампы индикатор выключается.

**Примечание:** Функционирование УФ-лампы полностью автоматическое, возможность ее отключения вручную не предусмотрена. УФ-лампа включается сразу после подключения аппарата к электросети и остается включенной в течение 40 минут, после чего отключается на 140 минут, по истечении которых снова включается. Такой цикл продолжается все время, пока аппарат подключен к сети.

## Установка аппарата и подготовка к включению

Освободите аппарат от упаковки.

Убедитесь в том, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на фирменной табличке, расположенной на задней стенке аппарата.

Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности, расстояние между стеной и аппаратом должно быть не менее 15 см. Не устанавливайте аппарат вблизи нагревательных и отопительных приборов. Защищайте аппарат от прямого попадания солнечных лучей. Не размещайте аппарат в сыром помещении. Во избежание порчи имущества и замыкания проводки электросети в случае разгерметизации и течи бутыли, не рекомендуется ставить аппарат рядом с дорогой мебелью и бытовыми электроприборами.

После хранения аппарата в холодном помещении или после транспортировки при температуре ниже 0 °С, перед подключением к электросети необходимо оставить аппарат на 2–3 часа при комнатной температуре распакованным.

Во избежание падения аппарата, закрепите аппарат, следуя инструкциям на рис. 2 и 2а.

1. Используйте крепёжные элементы – крепёжный уголок и крепёжные винты.
2. На задней панели аппарата в нижнем правом или левом углу извлеките крепёжный винт с помощью отвертки. Затем приложите крепёжный уголок и закрепите его винтом на аппарате, как показано на рисунке 2а (1–3).
3. Сделайте отверстие на поверхности, где будет стоять аппарат (пол, подставка, стол и т.д.). Вставьте дюбель в отверстие, как показано на рисунке 2а (4).
4. Поставьте аппарат крепёжным уголком на отверстие и закрепите аппарат крепёжным винтом к поверхности, как показано на рисунке 2а (5–6).



Рис. 2. Фиксация аппарата

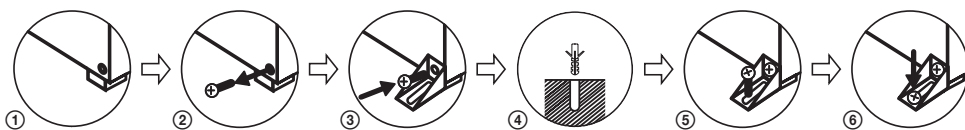


Рис. 2а. Фиксация аппарата

## Подготовка к эксплуатации и включение аппарата

1. Откройте дверцу аппарата.
2. Достаньте сифон и разместите его на держателе сифона, расположенном на внутренней части дверцы.
3. Протрите бутылку перед установкой и поместите перед открытым шкафчиком.
4. Снимите гигиеническую пленку и крышку с горловины бутылки.
5. Поместите трубку сифона в бутылку, насадите сифон на горлышко бутылки (до щелчка). Убедитесь, что трубка сифона достаёт до дна бутылки.
6. Установите бутылку в шкафчике, закройте дверцу.
7. Подключите кабель электропитания к электросети, после чего сразу заработает насос аппарата, который закачивает воду из бутылки во внутренние баки. Необходимо подождать около 3–5 минут пока все внутренние резервуары аппарата заполнятся водой и насос не прекратит работу.
8. Дождитесь завершения процессов нагрева и охлаждения.

**Примечание:** При первом включении (или после длительного отключения) – охлаждение длится около 1 часа и 20 мин, нагрев – около 10 мин.

**Примечание:** Перед первым использованием рекомендуется слить по 500 мл воды через кран нажатием каждой кнопки подачи воды.

## Замена бутылки

Когда вода в бутылки заканчивается включается мигающий индикатор пустой бутылки, в этом случае необходимо заменить бутылку незамедлительно.

**Примечание:** Нельзя наливать горячую, холодную или прохладную воду, если мигает индикатор пустой бутылки, так как это может привести к опустошению баков и перегреву аппарата.

Для замены бутылки:

1. Отключите аппарат от электросети.
2. Откройте дверцу, переставьте бутылку с сифоном на пол рядом с аппаратом.
3. Достаньте сифон из бутылки и разместите его на держателе сифона, расположенном на внутренней части дверцы.
4. Далее следуйте пошагово пунктам 3–8 раздела «Подготовка к эксплуатации и включение аппарата».

**Примечание:** После кратковременного отключения аппарата от сети электропитания повторное включение допускается через 2–3 минуты.

## Уход за аппаратом

### Опасность поражения электрическим током!

Перед чисткой, декальцинацией, промывкой аппарата необходимо отсоединить кабель электропитания аппарата от розетки. Никогда не погружайте аппарат в воду. Не пользуйтесь паровыми очистителями для проведения чистки аппарата. Никогда не используйте для чистки аппарата абразивные чистящие вещества, а также чистящие вещества, содержащие активные растворители (например: бензин, керосин, ацетон).

Декальцинацию и промывку аппарата необходимо проводить не реже, чем один раз в 3 месяца.

Также рекомендуется проводить промывку аппарата перед первым использованием аппарата или при его первом включении после длительного перерыва.

После сборки на заводе и перед отгрузкой аппарат прошел дезинфекцию. Тем не менее, перед первым использованием аппарата для профилактической промывки шлангов и трубок рекомендуется в течение 2–3 минут поочередно слить без употребления воду из каждого краника.

### Чистка корпуса аппарата

1. Отключите аппарат от электросети.
2. Протрите корпус аппарата мягкой влажной материей.
3. Снимите съёмные детали с аппарата и тщательно промойте их с небольшим количеством моющего раствора, предназначенного для мытья посуды.  
Никогда не мойте съёмные детали аппарата каким-либо иным способом, кроме как вручную.
4. Откройте дверцу и протрите отсек для бутылки.
5. Тщательно смойте мыльный раствор и вытрите поверхности насухо.

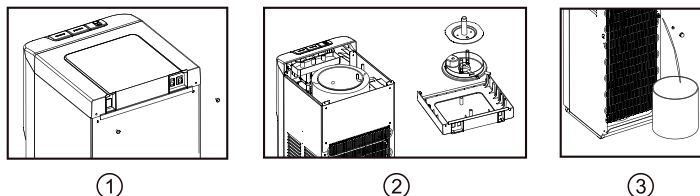
### Промывка и слив

1. Перед началом работ убедитесь, что аппарат отключен от электросети.
2. Выкрутите два винта (рис. 3–1), затем снимите верхнюю панель, крышку холодного бака и сепаратор (рис. 3–2).
3. В бак для холодной воды залейте 2 л чистой воды.
4. Далее слейте воду из аппарата, для чего поставьте большую емкость, например, ведро, под сливное отверстие, которое находится на задней панели аппарата, и снимите пробку с отверстия для слива воды (рис. 3–3).

5. После слива воды, верните пробку на место, установите сепаратор, крышку холодного бака и верхнюю панель. Убедитесь, что все установлено правильно.

### **Внимание**

1. Промывку аппарата рекомендуется проводить под руководством квалифицированного специалиста.
2. Аппарат нагревает воду до состояния кипятка (от 85 °С), который может причинить серьезные ожоги, это следует учитывать при эксплуатации и обслуживании аппарата.



**Рис. 3. Промывка аппарата**

### **Декальцинация и промывка внутренних частей аппарата**

1. Отключите аппарат от электросети.
2. Извлеките пустую бутылку из шкафчика аппарата.
3. Возьмите емкость для воды и слейте холодную и горячую воду (соблюдая предосторожность или дождавшись понижения температуры горячей воды до безопасного уровня) через краник подачи воды.
4. Остатки воды в системе необходимо слить, открыв пробку из отверстия для слива воды, расположенного на задней стенке аппарата, после чего закрыть отверстие.
5. Для очистки внутренних частей аппарата используйте специальные средства для чистки кулеров в соответствии с инструкцией к их применению.  
Рекомендации по использованию тех или иных средств можно получить по телефонам «горячей линии» организации импортера бренда «HotFrost» (указаны в данной инструкции в разделе «Условия гарантии») или на сайтах производителя [www.hotfrost.ru](http://www.hotfrost.ru), [www.hotfrost.md](http://www.hotfrost.md).
6. Промойте аппарат чистой водой (см раздел «Промывка и слив»). При необходимости повторите процедуру.

## **Удаления минеральных отложений**

Разведите 200 г лимонной кислоты в 4 литрах воды. Получившийся раствор залейте в аппарат и убедитесь, что вода из крана горячей воды поступает непрерывно. Включите электропитание и дайте аппарату отстояться в течение 10 минут. Через 30 минут слейте раствор из аппарата и два-три раза промойте его чистой водой.

Подобного рода промывку рекомендуется проводить раз в 6 месяцев под руководством квалифицированного специалиста во избежание всякого рода рисков и повреждения аппарата.

## **Транспортировка, условия эксплуатации, хранения**

### **Защита от замерзания**

Во избежание повреждений аппарата, вызванных замерзанием в холодное время года при его транспортировке и хранении в неотапливаемом помещении необходимо полностью слить воду из системы аппарата:

- 1.** Отключите аппарат от электросети.
- 2.** Слейте холодную воду через краник подачи воды.
- 3.** Убедитесь, что горячая вода в аппарате остыла и только после этого слейте горячую воду, открыв пробку отверстия для слива воды, расположенного на задней стенке аппарата.

## Самостоятельное устранение мелких неполадок

Если аппарат функционирует неправильно или не работает вообще, проверьте следующие моменты, прежде чем обращаться в сервисный центр:

Неполадка	Возможная причина	Как можно устранить
Не течет вода из краника	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Закончилась вода в бутылки</li> <li>✓ С крана горячей воды не снята блокировка защиты от детей</li> <li>✓ Вода замерзла из-за термостата, установленного на слишком низкую температуру</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Замените бутылку</li> <li>✓ Нажмите на кнопку разблокировки (#6) и затем нажмите и удерживайте кнопку подачи горячей воды (#7)</li> <li>✓ Отключите систему охлаждения на 4 часа и затем заново попробуйте налить воды</li> </ul>
Аппарат не нагревает и/или не охлаждает воду	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Аппарат не подключен к электросети</li> <li>✓ Баки аппарата пусты</li> <li>✓ В электрической системе помещения сработал аварийный выключатель или перегорел предохранитель</li> <li>✓ Нижняя дверца аппарата закрыта неплотно</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Подключите аппарат к электросети</li> <li>✓ Замените бутылку и подождите, пока вода в аппарате нагреется и/или охладится</li> <li>✓ Отключите аппарат от сети и проверьте работу электрики в помещении</li> <li>✓ Убедитесь, что дверца закрыта плотно</li> </ul>
Аппарат издает шум	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Аппарат установлен на неровную поверхность</li> <li>✓ Звук исходит от работающего насоса</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Установить аппарат на ровную поверхность</li> <li>✓ Работающий насос всегда издает звук, это в пределах нормы</li> </ul>
Протечка воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Слабо затянута сливная пробка отверстия для слива</li> <li>✓ Внутренняя протечка</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Закрутите плотнее сливную пробку</li> <li>✓ Отсоедините аппарат от сети и сдайте его в ремонт</li> </ul>

## Технические характеристики

Электропитание:	220–240 В, ~50/60 Гц
Мощность нагрева:	800 Вт
Мощность охлаждения:	100 Вт
Тип охлаждения, хладагент:	Компрессорный, R134a
Температура и производительность нагрева:	≤90 °С, 7,5 л/ч
Температура и производительность охлаждения:	≤10 °С, 2 л/ч
Температура окружающей среды:	18–38 °С, ST
Класс энергоэффективности охлаждения:	Класс А
Класс энергоэффективности нагрева:	Класс В

**Гарантийный срок – 2 года (24 месяца)**

**Срок службы – 7 лет (84 месяца)**

## Утилизация

Утилизируйте упаковку в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.

Электрические и электронные устройства не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором. По окончании срока службы утилизируйте аппарат через специальные пункты приема, указанные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения более подробной информации о порядке утилизации бытовой техники и упаковки обратитесь на «горячую линию» производителя.

## Условия гарантии

Гарантия изготовителя предоставляется на приобретенный Вами аппарат, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон в соответствии с действующим законодательством страны, в которой произведена покупка данного аппарата.

Данная гарантия распространяется исключительно на повреждения, вызванные производственным браком или дефектом материала, выявленные в течение гарантийного срока. Производитель ремонтирует изделие, но не несет ответственности в отношении случайных или косвенных убытков, связанных с неисправностью. Единственным обязательством производителя по настоящей гарантии является ремонт аппарата, на который распространяются условия настоящей гарантии, согласно действующему законодательству.

**Внимание!** Важная информация для потребителей: перед первым использованием аппарата внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией по эксплуатации.

Использование аппарата в целях или в условиях, отличных от указанных в инструкции, являются нарушением правил надлежащей эксплуатации аппарата.

Гарантия не распространяется на появление обычных для прибора шумов и вибраций: звук работы охлаждающих и нагревательных узлов системы аппарата, звук переливающейся воды, звук работы насоса, на появление конденсата на поверхностях.

Гарантия не включает обслуживание по уходу, рекомендованное в инструкции.

Обращаем особое внимание, что использование воды с повышенным содержанием фтора, приводит к окислению внутренних деталей аппарата (бак нагрева, трубки и пр.).

Изготовитель не несет ответственности за недостатки в аппарате, если сервисной службой будет выявлен хотя бы один из следующих пунктов:

1. Повреждение вызвано механическим, электрическим или тепловым воздействием.
2. Перегрев ТЭНа и/или включение термозащиты вследствие эксплуатации аппарата без воды при включенном положении переключателя нагрева – **ON**.
3. Повреждение возникло после передачи аппарата потребителю вследствие: небрежного обращения с аппаратом, нарушения правил пользования, транспортировки, хранения; действий третьих лиц; действий непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.); попадания инородных предметов (насекомых, грызунов, бытового мусора и т.п.) и/или инородных жидкостей; нарушения технических требований, в том числе нестабильности параметров электросети, согласно применяемого законодательства страны; вибрации, неправильной вентиляции, использования повышенного или неправильного питания или входного напряжения, облучения, электростатических разрядов, включая разряд молнии.
4. Выявлены несанкционированные вскрытие или ремонт аппарата.

5. Отсутствие документов, подтверждающих факт и дату покупки аппарата, а также доказательств, подтверждающих право потребителя на гарантийный ремонт.
6. Несоответствие серийного номера аппарата номеру, указанному в гарантийном талоне, а также следы фальсификации серийного номера, или его отсутствие.
7. Повреждение возникло вследствие использования аппарата с аксессуарами и бутылками, тип, состояние и стандарт которых не соответствует рекомендациям изготовителя аппарата.
8. Обнаружено наличие твердых отложений солей жесткости (накипи) в нагревательном баке и иных узлах и деталях аппарата.
9. Повреждение деталей, вероятность эксплуатации которых существенно выше обычной по характеру их использования, а также повреждение стеклянных и перемещаемых вручную пластиковых деталей.

Гарантия не распространяется на компоненты, которые требуют периодической замены в течение срока службы аппарата (предохранители, лампы, светодиоды и т.п.).

**Внимание!** Вентиляторы и другие устройства охлаждения, подверженные механическому износу, воздействию пыли и влаги, могут быть заменены в течение 14 дней со дня покупки, при условии наличия заводского дефекта (для аппаратов с термоэлектрической (электронной) системой охлаждения).

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации аппарата и его обслуживании.

Решение вопроса о целесообразности ремонта, вышедших из строя узлов аппарата или их замены, остается за службами сервиса. Сервисный центр вправе заменить дефектные детали аппарата новыми или восстановленными. Все замененные детали становятся собственностью сервисного центра.

Аналогичный товар на время ремонта не предоставляется. Ремонт производится в срок не более 45 дней.

Аппарат принимается на гарантийный ремонт только в чистом виде (очищенным от пыли, бытовых загрязнений) и при отсутствии воды в системе.

Если случай не будет признан гарантийным, то все расходы по пересылке, доставке, погрузке, проверке качества, ремонту, стоимости использованных для ремонта запчастей и хранению аппарата оплачивает Покупатель.

Помимо указанных выше гарантий фирма-изготовитель не предоставляет каких-либо иных гарантий (явных или подразумеваемых, установленных законом и т.д.) в отношении качества, производительности, точности, надежности, пригодности для конкретного применения и т.д.

Настоящая гарантия не ущемляет Ваших законных прав, включая права, не подлежащие исключению или ограничению, и права в отношении стороны, у которой Вы приобрели аппарат.

Рекомендуем Вам пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных, предусмотренных законом, требований убедительно просим сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, документы, подтверждающие дату и место покупки), а также акты АСЦ, содержащие информацию о проведенных ремонтах.

### **Авторизованные сервисные центры HotFrost**

**Россия: 8-800-775-68-76 (звонок бесплатный), [service@hotfrost.ru](mailto:service@hotfrost.ru)**

**Молдова: +373 (69) 777613, (22) 555021, [office@apabuna.md](mailto:office@apabuna.md)**

Адреса и телефоны сервисных центров могут изменяться без предварительного уведомления покупателей. Контактную информацию о сервисных центрах в Вашем регионе Вы можете уточнить по вышеуказанным телефонам «горячей линии».

### **Информация для пользователей продукции HotFrost**

**Изготовитель / Поставщик:** ХОТФРОСТ ЛИМИТЕД, Флат А, 8/Ф, Кингсвэлл Коммерсиал Тауэр, 171 Локхарт Род, Ван Чай, Гонконг.

**Импортер на территории РФ и ТС, который уполномочен на принятие претензий:**

**Россия:** ООО «ТД ХотФрост», 141009, Московская обл., г. Мытищи, Олимпийский проспект, стр. 10, оф. 1305, тел.: 8-800-775-68-76 (звонок бесплатный), [www.hotfrost.ru](http://www.hotfrost.ru), [info@hotfrost.ru](mailto:info@hotfrost.ru)

**Молдова:** +373 (69) 777613, (22) 555021, [www.hotfrost.md](http://www.hotfrost.md), [info@hotfrost.md](mailto:info@hotfrost.md)



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Отметка о продаже аппарата **Hotfrost**  
(заполняется организацией-продавцом)

Модель

V55AMT1

Серийный номер \*

Название фирмы-продавца

Дата покупки \*

М.П.

Печать фирмы-продавца

\* пункт заполняется в том случае, если эти данные не содержатся в документах о покупке изделия (кассовый чек, товарная накладная). Серийный номер аппарата (S/N) состоит из 16 цифр и расположен на задней части изделия и на товарной упаковке. Пример, V55AMT10M1080001, где

1. V – тип напольный
2. A – нижняя загрузка
3. M – сенсорное управление
4. T – электронный дисплей
5. I – функция бесконтактного набора воды
6. V55AMT10 – заводской код продукта
7. M108 – номер партии
8. 0001 – номер продукта в партии

Претензий к внешнему виду и комплектности не имею. Аппарат получен в исправном состоянии. С правилами и условиями гарантии, порядком возврата и основными потребительскими свойствами ознакомлен (а) и согласен (-на).

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Внимание! Гарантийный талон не действителен в отсутствии печати продавца.**